

New York – prezentare 5-14

Impresii din New York (Mick Sinclair)	6
Informații generale	7
Esența New Yorkului	8-9
New York, de-a lungul timpului	10-11
Oaze de liniște	12-13
Personalități ale New Yorkului	14

Top Ten 15-26

Central Park	16
Chrysler Building	17
Empire State Building	18
Grand Central Terminal	19
Greenwich Village	20
Guggenheim Museum	21
Metropolitan Museum of Art	22-23
Museum of Modern Art	24
Statuia Libertății	25
Times Square	26

New York, pas cu pas 27-90

Manhattan	30-75
Gastronomie	54-55
E bine de știut!	64-65
Cartierele periferice	76-90
Bronx	80
Brooklyn	81-86
Queens	87
Staten Island	88-90

Recomandări 91-116

Restaurante și cafenele	92-99
Hoteluri	100-103
Magazine	104-109
Atracții pentru copii	110-111
Locuri de distracție	112-116

Informații utile 117-124

Index 125-126

Hărți 129-147



New York

de Mick Sinclair

Mick Sinclair este un foarte bun cunoscător al New Yorkului, pe care îl vizitează des; a scris de asemenea ghiduri despre California, Chicago, Miami, San Francisco și Scandinavia. Articolele sale referitoare la călătoria, muzică, cărți, filme și alte aspecte ale culturii contemporane sunt citate de revistele și ziarele din toată lumea. Multe din materialele semnate de Mick Sinclair pot fi consultate online, pe site-ul www.micksinclair.com

Foto: vedere peste East River asupra Midtown Manhattan

LIBRI

Text: Mick Sinclair

Prima ediție: 1998

Retipărit în 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2007

Prezenta ediție: 2007. Informații verificate și actualizate

We know
books

© Automobile Association Developments Limited 1998,

2004, 2007

Published by AA Publishing, a trading name of Automobile Association Developments Limited, whose registered office is Fanum House, Basing View, Basingstoke, Hampshire, RG21 4EA. Registered number 1878835.

Automobile Association Developments Limited retains the copyright in the original edition © 1998 and in all subsequent editions, reprints and amendments.
A03021

NEW YORK, GHID TURISTIC

©2008, Editura AD LIBRI, pentru versiunea în limba română
AD LIBRI – Ediția I-a, 2007, informații verificate și actualizate

Traducere din limba engleză: MatComputer S.R.L.

Redactor: Mariana Pascaru

DTP: Radu David, Ioana Antonov, Gina Büll

ISBN: 978-973-7887-72-6

913(73 New York)(036)

AD LIBRI

Str. Rumeoara nr. 31, sector 2, București

tel: 021-212.35.67, 610.37.92, 210.88.64

e-mail: adlibri@b.astral.ro

www.adlibri.ro

Toate drepturile pentru ediția în limba română a prezentei lucrări aparțin editurii AD LIBRI. Reproducerea integrală sau parțială a acestui ghid nu este posibilă, sub nici o formă, pe nici un suport, fără acordul scris al editurii AD LIBRI.

Editura încearcă să ofere cititorilor săi informații complete și aduse la zi. Suntem totuși conștienți că între momentul publicării acestui ghid și cel al cumpărării lui pot apărea diverse modificări ale datelor prezentate, pentru care editura nu-și asumă responsabilitatea. Orice observații și informații noi referitoare la subiectul ghidului de față vor fi considerate binevenite.

Aprecierile cu privire la atracțiile turistice, hotelurile, restaurantele, cafenelele și barurile prezentate în acest ghid turistic se bazează strict pe experiența autorului, care a verificat în prealabil detaliile. În chip firesc, părerile sale conțin o doză de subiectivitate; ele nu reflectă în mod obligatoriu și punctul de vedere al editurii și nici nu au scopul de a influența opinia cititorului.

Cuprins

Orientarea în ghid 4

New York – prezentare 5–14

Impresii din New York (Mick Sinclair)	6
Informații generale	7
Esența New Yorkului	8–9
New York, de-a lungul timpului	10–11
Oaze de liniște	12–13
Personalități ale New Yorkului	14

Top Ten 15–26

Central Park	16
Chrysler Building	17
Empire State Building	18
Grand Central Terminal	19
Greenwich Village	20
Guggenheim Museum	21
Metropolitan Museum of Art	22–23
Museum of Modern Art	24
Statuia Libertății	25
Times Square	26

New York, pas cu pas 27–90

Manhattan	30–75
Gastronomie	54–55
E bine de știut!	64–65
Cartierele periferice	76–90
Bronx	80
Brooklyn	81–86
Queens	87
Staten Island	88–90

Recomandări 91–116

Restaurante și cafenele	92–99
Hoteluri	100–103
Magazine	104–109
Atracții pentru copii	110–111
Locuri de distracție	112–116

Informații utile 117–124

Index 125–126

Hărți 129–147

Impresii din New York (Mick Sinclair)

Informații generale

Este New Yorkul un loc sigur?

New Yorkul pare să fi lăsat mult în urmă perioada când era cunoscut pentru rata mare a criminalității. Din 1996, aceasta s-a redus drastic, pentru prima oară în ultimii 30 de ani. Schimbările au fost pe seama recențelor măsurilor de stăvire a infracțiunilor mărunte și restructurării administrative a poliției, dar această tendință de reducere a criminalității a fost semnalată și la nivel național.

Probabil nici un oraș din lume nu este atât de puternic din punct de vedere economic, atât de divers din punct de vedere etnic, atât de elogiat, atât de iubit și deopotrivă de denigrat precum New Yorkul; despre nici un oraș nu se vorbește atât; nici un oraș nu este atât de mult fotografiat și filmat și nici atât de faimos.

New Yorkul este ca un magnet, atât pentru turiștii atrași de Times Square, Chrysler Building ori World Trade Center, cât și pentru persoanele visând la o viață mai bună. Locuitorii orașelelor americane caută aici mai multe șanse de realizare profesională ori posibilitatea de a duce o viață mai excentrică, lipsită de prejudecăți, fără a fi ridiculizați.

Pentru cei care ajung aici din locuri mai îndepărtate, New Yorkul înseamnă posibilitatea unui câștig mai bun și șansa de a asigura un trai decent urmașilor. Încă de la începuturile sale, valorile de imigranți i-au dat un contur aparte New Yorkului, care a devenit un exemplu de oraș multiethnic. Sutele de mii de europeni care au sosit aici la sfârșitul anilor 1880 au fost urmate mai recent de valuri de portorici, chinezi, indieni.

Asemenea unei ființe vii, New Yorkul se transformă neîncetat. Anii 1980 și 1990 au adus înălțarea unor imobile de birouri și revitalizarea unor zone precum SoHo, TriBeCa, Chelsea și Times Square. Astăzi, Districtul Financiar și-a revenit după catastrofa din 11 septembrie 2001.

Integrați-vă ritmului orașului. Plimbați-vă cu autobuzul și metrourile prin toate colțurile sale, explorați împrejurimile și vă veți da seama că, într-adevăr, New Yorkul poate fi oricum, însă niciodată plictisitor.

Parada anuală de sărbătoarea Sf. Patrick: pompierii din New York aduc un omagiu colegilor lor care și-au dat viața la 11 septembrie 2001



Geografie

Suprafața New Yorkului: 831 km²
Suprafața Manhattanului: 60 km²
Lungimea străzilor: 10.300 km
Lungimea țărâmului: 930 km

Mijloace de transport în comun

Numărul stațiilor de metrou: 468
Lungimea liniilor de metrou: 1.060 km
Numărul metrouurilor: 620
Numărul autobuzelor: 4.489
Numărul pasagerilor care circulă zilnic: 6,9 milioane
Lungimea liniilor de autobuz: 3.334 km

Populație

Bronx: 1,4 milioane
Brooklyn: 2,5 milioane
Manhattan: 1,6 milioane
Queens: 2,2 milioane
Staten Island: 463.000

Etnii

Caucazieni: 2,8 milioane
Afro-americani: 2,1 milioane
Spanioli: 2,2 milioane
Asiatici: 898.000
Altele: 1,2 milioane

Locuri de muncă

Sectorul privat: peste 3 milioane
Sectorul de stat/federal: 554.000

Spectatori ai reprezentațiilor teatrale de pe Broadway

Media de vârstă: 42 ani
Femei: 65%
Turști străini care cumpără bilete de-a lungul unei stagiuni: 1,3 milioane
Numărul rezidenților din New York care cumpără bilete: 2,1 milioane
Bilete cumpărate online: 29%

Taxiurile din New York

New York Taxi and Limousine Commission (TLC) are în circulație peste 12.187 taxiuri galbene (yellow cabs), care fac curse regulate, și 40.000 de alte vehicule specializate în transportul pasagerilor; compania dispune de aproximativ 100.000 șoferi. Taxiurile sunt verificate de trei ori pe an de TLC, pentru a se vedea dacă întrunesc condițiile de siguranță.



Deasupra: o stradă aglomerată din Chinatown
Mai sus: taxiuri galbene așteptând la semafor, într-o zi ploioasă, în Midtown Manhattan

LIBRI

Esența New Yorkului

We know
books

Mulți turiști vin la New York știind dinainte ce anume vor să facă și să vadă: să urce în zgârie-nori, să participe la reprezentațiile de pe Broadway, să viziteze muzee celebre în întreaga lume, să huzurească în hoteluri de lux. Toate acestea le puteți face în New York cu mai mult stil decât în oricare alt oraș din lume. New Yorkul este însă un loc cu mii de fațete: cartierele adăpostesc oameni din toate colțurile pământului, de toate națiile posibile, iar piețele locale, pârcelețele secrete, muzeele formate dintr-o singură încăpere și minunile arhitecturale așteaptă să fie descoperite la orice colț, de îndată ce v-ați abătut de la traseele bătătorite.



10 MODURI DE A DESCOPERI NEW YORKUL

Aveți puțin timp la dispoziție pentru a vizita New Yorkul sau vreți să duceți acasă amintiri de neuitat? Iată topul celor mai inedite experiențe în acest oraș:



Rolleri odihnindu-se în Central Park

• **Plimbați-vă pe Wall Street** (▶ 45) și vedeți **World Trade Center**, un reper de tristă amintire începând cu 11 septembrie 2001 (▶ 74).

• **Urcați până la etajul 86 al Empire State Building**. Cea mai înaltă clădire din New York are fabuloase decorațiuni Art Deco, care pot rivaliza cu priveliștile pentru care este faimoasă (▶ 18).

• **Plimbați-vă, pe jos, cu bicicleta ori rotele, în Central Park**, unul dintre cele mai mari parcuri urbane din lume; fără acest loc, Manhattanul chiar ar semăna cu o junglă de beton (▶ 16).

• **Străbăteți Podul Brooklyn** (▶ 35), o capodoperă inginerască a secolului al XIX-lea, care oferă priveliști minunate asupra Districtului Financiar, de-a lungul East River.

• **Luăți feribotul din Battery Park spre Insula Libertății** pentru a admira statuia (▶ 25).

• **Vizionati un spectacol de pe Broadway**; e recomandat să cumpărați

un bilet cu preț redus de la casa de bilete din Times Square (▶ 26).

• **Faceți o cursă cu feribotul spre Staten Island** pentru priveliștile frumoase spre Lower Manhattan.

• **Beți ceva sau luați masa la Rockefeller Center's Rainbow Room** (▶ 66), chiar dacă este destul de costisitor.

• **Hoinăriți prin Greenwich Village** duminica după-amiaza și luați o gustare în Washington Square Park.

• **Admirați Nuferea lui Monet și Noaptea înstelată a lui Van Gogh**, la Muzeul de Artă Modernă (▶ 24).

La o cafeana de pe Bleeker Street, in Greenwich Village



Admirând Statuia Libertății



LIBRI

New York, de-a lungul timpului

We know books

Ante secolul XVI

Mai multe triburi americane – cel mai mare fiind cel al algonquinilor – ocupă aceste teritorii.

1524

Giovanni da Verrazano, un neguțator din Florența, trimis de francezi, ajunge pentru prima dată în locul pe care se va dezvolta New Yorkul.

1609

Hendrick (Henry) Hudson realizează, pentru Compania Olandeză a Indiilor de Est, prima expediție pe râul care mai târziu îi va purta numele.

1625

Compania Olandeză a Indiilor de Est întemeiază o colonie comercială – New Amsterdam, pe locul viitorului oraș New York.

1626

Olandezul Peter Minuit „cumpără” Manhattan de la un trib de americani, pentru echivalentul a 24 \$.

1664

Navele britanice blochează portul, apoi cuceresc New Amsterdam, redenumit New York.

1776

Este proclamată Declarația de Independență de către coloniștii americani. Revoluția americană. New York a fost ultima „fortăreață” britanică care a căzut.

1785

După încheierea revoluției, New York devine capitala Statelor Unite.

1811

Administrația hotărăște întocmirea unui plan al orașului.

1825

Canalul Erie leagă New York de Middle West, o regiune foarte bine dezvoltată în ceea ce privește agricultura. Orașul își întărește astfel reputația de cel mai mare port la mare.

1848

Perioadele de foamete din Irlanda și Germania determină exodul unui mare număr de imigranți în New York; este primul dintr-o serie de valuri de europeni persecutați religios sau politic care își găsesc refugiu aici.

1868

Este construită prima șosea suspendată din New York.

1886

Dezvelirea Statuiei Libertății.

1898

Este creat orașul New York, rezultat din unirea Manhattanului, Bronxului, Brooklynului cu Staten Island și Queens. Cu o populație de 3,8 milioane locuitori, devine al doilea mare oraș al lumii.

1904

Inaugurarea primei linii de metrou.

1929

Anii de prosperitate ai Bursei de Schimburi din New York se încheie cu Crahul de pe Wall Street,

Dreapta: Chrysler Building
Jos: David Dinkins

conducând la o perioadă de depresiune economică.

1931

Este construită Chrysler Building, cea mai mare clădire din lume, până la înălțarea Empire State Building, după puțin timp.

1933

Fiorello La Guardia este ales primar al New Yorkului și reușește să recupereze pagubele suferite de oraș în timpul crizei economice.

1964

Ca replică la măsurile represive ale poliției, cartierelor afro-americanilor devin focare de violență; revolta din Harlem se întinde pe șase zile.

1968

Revolta de la Stonewall din Greenwich Village, declanșată de faptul că pentru prima oară clienții unui bar de homosexuali au refuzat să cedeze hărțuieilor poliției, este considerată începutul mișcării de recunoaștere a comunităților homosexuale.

1973

Inaugurarea World Trade Center îi dă dreptul New Yorkului să se mândrească – din nou



supraveghează riguros plățile impozitelor și acordarea împrumuturilor, ceea ce conduce la o nouă dezvoltare a sectorului imobiliar în Manhattan, la începutul anilor 1980.

1987

Prăbușirea bursii de valori.

1990

David Dinkins este primul primar de culoare neagră al New Yorkului.

1993

O bombă explodează la World Trade Center. Rudolph Giuliani este ales primar.

1996

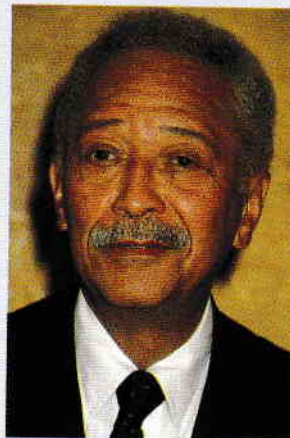
După ani de înfrângeri umiltoare, echipa de baseball New York Yankees câștigă Cupa Mondială.

2001

Aproape 3.000 de oameni au murit când turnurile gemene ale World Trade Center au fost lovite de două avioane de pasageri, returnate de membrii unei rețele de teroriști.

2002

Mandatul primarului Rudolph Giuliani se încheie. Este înlocuit de Mike Bloomberg, un mogul media.



– cu cea mai mare clădire din lume.

1975

Veniturile New Yorkului nu-i acoperă cheltuielile, așa că orașul ajunge în pragul bancrutei. Salvarea o aduce un împrumut federal; în următorii ani însă, serviciile publice vor fi afectate.

1978

Primarul Ed Koch



Imigranți din secolul al XIX-lea, într-un tablou de Ford Madox Brown



LIBRIS

We know
books

Oaze de liniște

Mai multe informații despre aceste parcuri și rezervații puteți afla apelând următoarele numere de telefon:

Greenbelt

☎ 718/667 2165

Clay Pit Ponds Preserve

☎ 718/967 1976

Jamaica Bay Wildlife Refuge

☎ 718/338 3799

Fort Tilden și Jacob Riis Park

☎ 718/318 4340

Gateway National

Recreation Area

☎ 718/338 3799

Sandy Hook

☎ 908/566 2161

New Yorkul seamănă cu o junglă de beton, dar asta nu înseamnă că nu veți găsi aici locuri în care să scăpați de hărmălaia și continua agitație a metropolei. Există parcuri, zone naturale protejate, plaje – legate de centrul Manhattanului prin liniile de metrou, autobuz sau feribot –, majoritatea aflate sub îngrijirea Gateway National Recreation Area.

În Staten Island – un loc bucolic, cu multe dealuri – se găsesc cele mai diverse și pitorești atracții naturale, foarte ușor accesibile. Întinzându-se pe 2.500 acri, Greenbelt este formată dintr-o varietate de habitate, incluzând zone împădurite, râuri, întinderi de apă, parcuri. Zona poate fi explorată cu ușurință, datorită unei excelente rețele de poteci care leagă principalele puncte de interes; Blue Trail, de exemplu, se întinde pe 14 km. În fiecare week-end, în Greenbelt se organizează o mulțime de activități, de la plimbări cu calul la tururi ghidate sau seminarii pe teme ecologice.

Pe țărmul sud-vestic al Staten Island, Clay Pit Ponds Preserve (250 acri) este formată din păduri de pin și heleșteie, constituind un habitat perfect pentru diverse specii de plante și flori.

Între Brooklyn și Queens, insulele mlăștinoase și țărmul golfului Jamaica – protejate de ocean de lunga Peninsula Rockaway – sunt cunoscute ca Jamaica Bay Wildlife Refuge. Este un loc de cuibărit pentru egrete și bătlani și un important punct de popas pentru păsările migratoare. Au fost trasate poteci pentru cei care doresc să se plimbe și să observe păsările (luați cu dumneavoastră un binoclu!). De altfel, de-a lungul anului, puteți participa la programe speciale de *birdwatching* și la conferințe pe această temă.

Peninsula Rockaway este cunoscută de asemenea pentru Fort Tilden, o bază militară defăectată, cu un sistem de dune care se întinde



pe 317 acri. De la centrul de informații al parcului puteți afla detalii despre tururile ghidate, în cadrul cărora vi se vor explica mai multe despre vegetația specifică acestor dune. Tot aici vi se pun la dispoziție hărți cu numeroase trasee marcate, printre care și unul până la un vârf, pe care era instalată odinioară o baterie, de unde se deschide o priveliște frumoasă asupra peninsulei.

Înotul nu este permis în cadrul parcului Fort Tilden, dar cei care vor să se bălăcească o pot face în apropierea Parcului Jacob Riis, pe plaja cu lungimea de 1,5 km; de aici pot admira incomparabile priveliști asupra New Jersey, Staten Island și Coney Island. Îi avertizăm însă pe doritorii de liniște că în weekendurile toride de vară, numeroși newyorkezi își caută refugiul aici, în Parcul Jacob Riis sau pe plaja Rockaway, puțin mai spre est.

O altă zonă pitorească, mai greu accesibilă însă, se întinde pe coasta de nord a New Jersey, alături de insula-barieră cunoscută sub numele de Sandy Hook. Centrul de informare pentru turiști vă poate oferi detalii despre regiune și despre Old Dune Trail, un traseu potrivit pentru observarea vegetației de coastă. În apropiere se află un far din 1764, cu o importanță strategică deosebită în timpul revoluției pentru obținerea Independenței; este unul dintre cele mai vechi faruri funcționale din Statele Unite.

Cu excepția weekendurilor călduroase de vară, promenada plajei Brighton este cel mai bun loc pentru a avea parte de un moment de tihnă și a privi oceanul

Pagina opusă: chiar în inima Manhattanului, Central Park oferă neașteptate clipe de liniște